



Australian Government



# JOB SERVICES AUSTRALIA

## ASISTENCIA PERSONALIZADA PARA BUSCADORES DE EMPLEO

**JOB SERVICES AUSTRALIA (SERVICIOS DE EMPLEO AUSTRALIA) ES EL NUEVO ENFOQUE A LOS SERVICIOS DE EMPLEO DESTINADO A SATISFACER MEJOR LAS NECESIDADES DE LOS BUSCADORES DE EMPLEO Y DE LOS EMPLEADORES.**

El Gobierno Australiano reemplazará por un nuevo enfoque a medida a los servicios de empleo tales como Job Network (Red de Empleos).

Usted recibirá ayuda más personalizada, servicios mejor concentrados en sus necesidades, y más acceso a oportunidades de capacitación y experiencia laboral.

Job Services Australia le brindará la ayuda y apoyo que realmente necesita para encontrar trabajo.

Los proveedores de Job Services Australia son organizaciones contratadas por el Gobierno Australiano para proveer servicios de empleo, y se encuentran ubicadas en toda Australia en más de 2000 localidades. Pueden proveer o conectarle con una amplia gama de iniciativas gubernamentales que le darán las habilidades y capacitación que necesita.

**POR MÁS INFORMACIÓN** LLAME AL 13 17 64 O VISITE [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia)

## Ayuda para conseguir empleo

Su proveedor de Job Services Australia trabajará en colaboración con usted para crear un Employment Pathway Plan (Plan de Sendero al Empleo), adaptado a sus necesidades individuales. Este plan establecerá los servicios y capacitación que le ayudarán a conseguir y conservar un empleo. Podría incluir ayuda para:

- escribir un curriculum (résumé)
- acceder a oportunidades de experiencia laboral
- adquirir nuevas habilidades o títulos
- superar otras barreras para la obtención de empleo.

Su proveedor de Job Services Australia trabajará con usted en cada paso del camino, familiarizándose con su persona y circunstancias individuales. El plan puede ser elaborado en torno suyo, lo cual aumentará sus posibilidades de obtener empleo.

Su proveedor de Job Services Australia trabajará con empleadores locales, organizaciones registradas que ofrecen capacitación, los gobiernos de los estados, territorios y municipios, servicios comunitarios y de salud, y otras organizaciones. Sabrá donde hay empleos y lo que debe hacer para ayudarle a obtener uno. Tendrá usted mayor acceso a capacitación, desarrollo de habilidades y otros tipos de asistencia flexible, cuando la requiera. Esto incluye la adquisición de experiencia laboral y acceso a otras iniciativas.

**La experiencia laboral** le ayudará a:

- desarrollar sus habilidades en el trabajo
- demostrar sus habilidades a posibles empleadores
- obtener referencias
- vincularse con nuevos contactos de trabajo
- tomar parte en capacitación estructurada
- mantenerse conectado a la fuerza laboral.

Las actividades de experiencia laboral pueden ser a tiempo parcial, ocasionales o a tiempo completo, remuneradas o no remuneradas. Pueden incluir:

- Work for the Dole y algún otro trabajo voluntario
- Actividades ambientales Green Corps (que están ahora disponibles para todos los buscadores de empleo)
- Trabajo en una empresa social
- Drought Force
- Reservas de las Fuerzas de Defensa
- Capacitación estructurada.

**Otras iniciativas** pueden además ayudarle a superar las barreras para obtener empleo. Puede que usted sea acreedor a uno de los siguientes programas:

**New Enterprise Incentive Scheme** (Plan de Incentivos para Nuevas Empresas) provee la capacitación necesaria, mentoría y apoyo para ayudarle a iniciar una pequeña empresa.

**Productivity Places Program** (Programa de Vacantes de Productividad) provee vacantes en cursos de capacitación ofrecidos por organizaciones registradas que ofrecen capacitación, donde usted puede obtener nuevos títulos o superar los que ya tiene.

**Australian Apprenticeships Access Program** (Programa de Acceso a Aprendizajes Australianos) es un programa gratuito de capacitación industrial reconocido a nivel nacional, que le proporciona las habilidades básicas para conseguir un Aprendizaje Australiano.

**Language, Literacy and Numeracy Program** (Programa de Idioma inglés, Lectoescritura y Matemáticas) provee capacitación gratuita para mejorar sus habilidades en la lectura, escritura y matemáticas.

## Ayuda adicional

Su proveedor de Job Services Australia puede ofrecerle servicios especializados si se le evalúa como persona altamente desventajada. Según cual sea el tipo de desventaja que usted enfrenta, puede recibir servicios específicos para ayudarle a encontrar trabajo. Hay disponibles niveles más altos de fondos y más asistencia si usted está altamente desventajado.

Si no tiene hogar, es una persona con discapacidad, un joven en riesgo, o tiene problemas de salud mental, su proveedor le ayudará a obtener el apoyo y asistencia adecuados a sus circunstancias. Esto podría incluir servicios de apoyo a la salud mental, consejería, servicios de rehabilitación, asesoramiento financiero y manejo de la cólera.

Todos los proveedores de Job Services Australia pueden brindar servicios específicos para atender a sus necesidades si usted es un buscador de empleo altamente desventajado. También le pueden dar la posibilidad de acudir a un proveedor especializado de Job Services Australia, por ejemplo, un especialista en jóvenes o discapacitados, que opera en muchos lugares en toda Australia.

### Buscadores de empleo con discapacidad o problemas de salud mental

Si usted es una persona discapacitada o sufre de problemas de salud mental y tiene necesidades especiales de apoyo en el lugar de trabajo, podría tener derecho a la Disability Employment Network (Red de Empleo para Discapacitados) o Vocational Rehabilitation Services (Servicios Vocacionales de Rehabilitación). Centrelink o su proveedor de Job Services Australia pueden hablar con usted acerca de su posible derecho y derivarle a otro servicio para que evalúen su elegibilidad, si fuera necesario.

Un miembro de la Disability Employment Network puede brindarle asistencia especializada y proveer apoyo constante para ayudarle a encontrar y conservar un trabajo. Disability Employment Network opera por medio de una red de organizaciones, tanto grandes como pequeñas, a través de toda Australia.

Un proveedor de Vocational Rehabilitation Services puede brindarle asistencia y apoyo si usted tiene una lesión, discapacidad o enfermedad y necesita ayuda para encontrar o conservar un trabajo. Los proveedores de Vocational Rehabilitation Services formulan programas individuales que están enfocados en sus habilidades y aptitudes, y las barreras que enfrenta para obtener empleo.

Para obtener mayor información sobre cómo los miembros de Disability Employment Network o los proveedores de Vocational Rehabilitation Services pueden ayudarle, o para ubicar el servicio más cercano, llame al Asesor de JobAccess al **1800 464 800** o visite [jobaccess.gov.au](http://jobaccess.gov.au).

Si tiene una discapacidad o problema de salud mental y está ya empleado, podría igualmente recibir asistencia por intermedio del servicio de JobAccess. Por más información llame al Asesor de JobAccess al **1800 464 800** o visite [jobaccess.gov.au](http://jobaccess.gov.au).

### Si el inglés no es su primer idioma

El Programa de Inglés para Inmigrantes Adultos o el Language, Literacy and Numeracy Program pueden ayudarle a mejorar su dominio del inglés. Su proveedor de Job Services Australia le ayudará a encontrar un intérprete, si fuera necesario.

## Ayuda para trabajadores que han perdido recién su empleo

Podría usted tener derecho a recibir acceso inmediato a los servicios de empleo a través de Job Services Australia si ha perdido su trabajo debido a despido involuntario, reducción del personal, reducción de gastos operacionales o cualquier otro motivo que pueda atribuirse a un bajón en la empresa.

Todos los trabajadores que pierden sus puestos por estas razones tendrán derecho a acceso inmediato a servicios de empleo intensivos. Su proveedor de Job Services Australia tiene acceso a recursos para ayudarle a reintegrarse a la fuerza laboral.

Deberá inscribirse en Centrelink para recibir esta ayuda. Centrelink le dará acceso inmediato a servicios personalizados para ayudarle a encontrar un nuevo empleo lo más rápido posible.

### 1. Obtenga una carta de su empleador, un Separation Certificate o algún otro documento comprobante de que ha perdido su empleo por las razones anteriormente indicadas. Lleve este documento a Centrelink.

Centrelink evaluará si usted tiene derecho a estos servicios especializados y le conseguirá una cita con un proveedor cercano de Job Services Australia.

### 2. Acuda a su proveedor local de Job Services Australia

Su proveedor estudiará sus circunstancias y trabajará con usted para brindarle servicios que le ayuden a reintegrarse a la fuerza laboral.

Dependiendo de su situación, la ayuda inmediata podría incluir:

- capacitación y asistencia para la búsqueda de trabajo, tal como preparación de un curriculum (résumé) y asesoramiento sobre las mejores técnicas para buscar trabajo
- acceso a teléfonos, computadoras, material de escritorio y listas de empleos vacantes para ayudarle a buscar trabajo
- desarrollo de habilidades y capacitación en relación directa con las necesidades del mercado laboral local
- derivación a educación o capacitación para mejorar sus habilidades en el idioma inglés, lectoescritura y matemáticas, si fuera necesario
- ayuda para ciertos gastos, tales como botas de seguridad, licencias para operar equipo pesado, cursos de computación, asistencia salarial y para trasladarse a otro lugar, si fuera necesario.

## Labour Adjustment Packages

Los Labour Adjustment Packages (Paquetes de Adaptación Laboral) están disponibles para trabajadores que han quedado cesantes de determinadas compañías de fabricación automotriz, o la industria textil, de la confección y de calzado.

Si usted ha quedado cesante de una compañía determinada podría tener acceso a otros servicios intensivos de empleo a través de estos Labour Adjustment Packages.

Para encontrar al proveedor más cercano de Job Services Australia llame al **13 17 64** o visite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia).

## Información para buscadores de trabajo indígenas

El Gobierno Australiano ha reformado el Programa de Empleo para Indígenas a fin de que responda mejor a las necesidades y expectativas de las personas indígenas y sus comunidades. El nuevo Programa de Empleo para Indígenas incluirá más apoyo a los empleadores para que contraten y retengan a más Australianos indígenas, como también asistencia para ayudarles a crear y establecer su propia empresa.

Job Services Australia puede ayudarle a acceder a capacitación o encontrar un trabajo que esté de acuerdo con sus habilidades. Su proveedor de Job Services Australia trabajará con usted para formular un Employment Pathway Plan, que le dé acceso a una amplia gama de servicios de empleo.

Su proveedor puede ayudarle a:

- adquirir experiencia laboral ubicándole con un empleador
- aprender nuevas habilidades mediante capacitación en el trabajo mismo, mejorar sus habilidades actuales y la capacitación específica que los empleadores deseen
- obtener un aprendizaje o capacitación práctica remunerada (traineeship) o, si todavía está estudiando, un aprendizaje o traineeship basado en la escuela
- estudiar a nivel de diploma o más alto en organizaciones registradas de capacitación, o en la universidad
- iniciar su propia empresa o ayudarle a consolidar su negocio existente
- trasladarse a un lugar con más oportunidades de trabajo y brindarle apoyo para la mudanza a usted y a su familia
- superar barreras que le impidan obtener o conservar un empleo
- mejorar su lectura, escritura y matemáticas.

Los proveedores de Job Services Australia trabajan en asociación con los proveedores de Community Development Employment Projects (CDEP) (Proyectos de Empleo en Desarrollo Comunitario). Si usted es un buscador de empleo indígena que vive en una región remota, su proveedor de Job Services Australia puede derivarle al proveedor CDEP más cercano, quien trabajará en estrecha colaboración con él para ayudarle a adquirir las habilidades que necesita para encontrar trabajo.

Su proveedor puede asimismo ayudarle a trasladarse temporalmente para tomar parte en actividades de educación, capacitación o experiencia laboral, si no existen esas oportunidades localmente. Por más información llame al **13 17 64** o visite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia).

Para obtener más información sobre CDEP llame al Centro de Coordinación Indígena más cercano al **1800 079 098** o visite [fahcsia.gov.au/indigenous](http://fahcsia.gov.au/indigenous).

## Más información importante

### Para inscribirse para recibir asistencia:

#### 1. Visite la oficina de Centrelink de su localidad

Centrelink puede evaluar su situación y determinar a cuáles servicios tiene derecho. Centrelink le dará información para que usted escoja un proveedor de Job Services Australia y le conseguirá una cita con el proveedor que elija.

Algunos buscadores de empleo que reúnen ciertos requisitos pueden inscribirse directamente con un proveedor de Job Services Australia sin pasar por Centrelink. Para averiguar si puede hacer esto llame al **13 17 64** o visite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia).

#### 2. Concurra donde su proveedor de Job Services Australia

En su primera cita se reunirá con un consultor que formulará un Employment Pathway Plan que delinearán los servicios y experiencia laboral compatibles con sus necesidades individuales. Podría incluir ayuda para:

- escribir un currículum (résumé)
- acceder a oportunidades de experiencia laboral
- adquirir nuevas habilidades o títulos
- superar otras barreras para la obtención de empleo.

## Recursos para Búsqueda de Empleo

Para ayudarle en su búsqueda de trabajo, su proveedor de Job Services Australia le brindará acceso a computadoras personales con conectividad internet de banda ancha e impresoras. Usted podrá usar estos recursos para acceder a internet a efectos de realizar actividades de búsqueda de empleo, incluyendo actualizar e imprimir su résumé o buscar y postular a empleos en línea.

Además podrá acceder a una selección de sitios web de empleo, incluyendo Australia JobSearch en [jobsearch.gov.au](http://jobsearch.gov.au).

JobSearch es el más grande sitio web gratuito de Australia donde aparecen diariamente miles de puestos. Brinda información sobre empleos y condiciones de trabajo, carreras y capacitación.

## Eligibilidad

Si usted está desempleado, tiene derecho a registrarse con un proveedor de Job Services Australia.

## Sus obligaciones

Si recibe Newstart, Youth Allowance o Parenting Payment con requisitos de Activity Test o participación, deberá buscar trabajo y tomar parte en actividades que le ayuden a encontrar empleo.

Su proveedor de Job Services Australia considerará sus circunstancias personales y negociará actividades apropiadas que incluir en su Employment Pathway Plan.

Si no puede tomar parte en las actividades, debe hablar al respecto con su proveedor. Si no realiza las actividades convenidas, esto puede afectar sus pagos de sostén económico.

## Su derecho a privacidad

Su información personal está protegida por la *Privacy Act 1988 (Ley de Privacidad de 1988)* y la información sobre usted también podría estar protegida por la *Social Security (Administration) Act 1999 (Ley de Seguridad Social (Administración) de 1999)*, (por ejemplo, si está recibiendo sostén económico). La información sobre usted puede ser compartida entre los proveedores de Job Services Australia, el Department of Education, Employment and Workplace Relations (DEEWR), Centrelink y otras dependencias o agencias, lo cual permite a las organizaciones prestarle los servicios más apropiados para satisfacer sus necesidades.

Por más información sobre su privacidad pregúntele a su proveedor de Job Services Australia, DEEWR o visite [privacy.gov.au](http://privacy.gov.au).

## Nuestra garantía de prestarle servicio

### Garantía de Servicio

Usted recibirá servicios de empleo personalizados continuos de parte de su proveedor de Job Services Australia. Estos servicios serán adecuados a sus circunstancias y origen. Para ver todas las Garantías de Servicio visite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia).

### Código de Práctica

Los proveedores de Job Services Australia son contratados para ofrecer servicios de empleo financiados por el Gobierno Australiano y han aceptado y comprometido a observar el Código de los Servicios de Empleo. Para ver el Código de Práctica visite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia).

## Por más información

Llame al **13 17 64** o visite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia).

Hay disponible información traducida en [deewr.gov.au/jobservicesaustralia\\_languages](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia_languages).

**POR MÁS  
INFORMACIÓN**

LLAME AL  
O VISITE **13 17 64**  
[deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia)